**ENMIENDA**

**15 de marzo del 2019**

**Anotado en la Página 2 & 3**

**BOARD OF EDUCATION REGULAR MEETING** 2309 TULARE STREET

BOARD ROOM, SECOND FLOOR FRESNO, CA 93721-2287

[www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board)



*Preparing Career Ready Graduates*

**AGENDA**

**MIÉRCOLES, 20 DE MARZO DEL 2019, 4:30 P.M.**

**NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO PUBLICO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”.** También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.,** de lunes a sábado.

**NOTA: \*** ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para  
asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2do piso o visite nuestra página de internet en: [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board)

**SERVICIOS DE INTERPRETES:** Disponibles en hmong y español en la sala de la junta según se solicite.

**\*4:30 P.M.**

**INICIO** de la Reunión

**OportuniDAD** de Comentarios Públicos en Asuntos de la Agenda a Puerta Cerrada

**RECESO** en el Salón del Gabinete a Puerta Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – (Sección 54957.6 del Código de Gobierno); Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, gremio de Construcción y Edificios del Distrito Escolar de Fresno, Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales: Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleado Público - (Código de Gobierno Sección 54957).
   1. *Director(a)*
5. Conferencia con el Asesor Legal – Litigación Pendiente Anticipada/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d)(2)).
   1. *Caso Potencial (1)*
   2. *Rosa Ureña v. Compensación Laboral del Distrito de Fresno*

*Distrito de Fresno Caso No. 2016-0761*

* 1. *Alan Woo v. Compensación Laboral del Distrito de Fresno*

*Distrito de Fresno Caso No. 2015-0767*

1. Conferencia con el Asesor Legal –Litigación Existen (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(1)).
2. *Stephen K. Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno, Juzgado Superior de Fresno Caso No. CECG03718, Quinto Distrito Juzgado de Apelación Caso No. F068477*

**5:45 P.M., RECONVENIR** y reportar acción tomada durante la sesión cerrada, si es necesario

**JURAMENTO DE LEALTAD**

Frances Flores una mama que ha tenido un impacto importante de la Escuela Secundaria Ahwahnee dirigirá el saludo a la bandera.

**ESCUCHAR los Reportes de los Representantes de la Mesa de Estudiantes**

Se brinda la oportunidad de escuchar los comentarios/reportes de los Alumnos Representantes de la Escuela Preparatoria Politécnica Duncan. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**ESCUCHAR el Reporte del Superintendente**

**OPORTUNIDAD para Comentarios del Público en Asuntos de la Agenda Acordada**

**TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA** son considerados de rutina por la Mesa Educativa y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

**A. AGENDA ACORDADA**

1. **APROBAR la Lista del Personal**

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra la Lista de personal, Apéndice A, tal como se envió. El superintendente recomienda aprobación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

1. **ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito**

La Mesa de Educación recibió y consideró las conclusiones de los hechos y las recomendaciones de los paneles administrativos del distrito resultantes de audiencias sobre casos de expulsión y readmisión llevados a cabo durante el período desde la reunión regular de la Mesa del 27 de febrero del 2019. El Superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

1. **APROBAR las Minutas de la Reunión Anterior**

En los cartapacios de la Mesa se incluyen los borradores de las minutas de la reunión regular de la Mesa del 13 de febrero del 2019. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Robert G. Nelson, Ed.D., teléfono 457-3884.

1. **ADOPTAR la Resolución Proclamando a abril del 2019 como el Mes de Concientización del Autismo**

En los cartapacios de la Mesa se incluye una resolución que proclama a abril del 2019 como el Mes del Concientización del Autismo. El Distrito Escolar Unificado de Fresno exhorta a todas las escuelas y ciudadanos a participar en el Mes de la Concientización sobre el Autismo para que se eduquen mejor sobre el tema de los trastornos del espectro autista y creen una mejor comunidad para las personas con autismo.

El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

1. **APROBAR los Nombramientos al Comité Ciudadano de Supervisión de los Bonos**

Se recomienda que la Mesa apruebe el nombramiento de tres miembros del Comité Ciudadanos de Supervisión de los Bonos (CBOC), dos nominados por el Miembro de la Mesa Davis (Venancio Gaona y James Nau) y uno nominado por la Secretaria de la Mesa Mills (Clint Horwitz). La función del CBOC es que se reúne trimestralmente para asegurar que los ingresos de los bonos se gasten solo para los fines establecidos en las medidas de la boleta electoral. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

1. **APROBAR los Acuerdos de Servicios de Contratistas Independientes para la Subvención del Proyecto de Aprendizaje de Idiomas Iniciando en los Condados de Kern y Tulare**

Se solicita la aprobación de dos Acuerdos de servicios de contratistas independientes para las comunidades del Valle Central para comenzar la implementación del Proyecto de Aprendizaje de Idiomas. El Departamento de Educación de California otorgó al Distrito Escolar Unificado de Fresno $ 995,900 para el Proyecto de Aprendizaje de Idiomas (LLP). Su objetivo es mejorar el desarrollo profesional y la capacitación de educadores de aprendizaje temprano para apoyar mejor las necesidades de los jóvenes que aprenden en dos idiomas, desde el nacimiento hasta los cinco años. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Lindsay Sanders, teléfono 457-3750.

1. **APROBAR el Seguro de Propiedad y Responsabilidad Civil para el 2019/20**

En los cartapacios de la Mesa se incluye un resumen de las cotizaciones recibidas por el agente de seguros del distrito, DiBuduo & DeFendis, para las diversas formas de cobertura del distrito. Se incluye para la renovación la cobertura relacionada con los requisitos de Propiedad, Responsabilidad General, Arrendatarios designados y Exceso de responsabilidad. El período de la póliza se extenderá desde el 1 de abril del 2019 hasta el 31 de marzo del 2020. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes de $ ~~1,751,675~~ 1677,816 están disponibles en el Fondo de Servicio Interno de Responsabilidad del distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

1. **APROBAR Permisos Provisionales de Pasantías**

En los cartapacios de la Mesa se incluyen las recomendaciones del Permiso de Pasantía Provisional (PIP) para volver a contratar o re-contratar una vez que la Mesa lo apruebe. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

1. **APROBAR el Acuerdo de Renovación con Delta Health Systems (Plush Care/Telehealth)**

En los cartapacios de la Mesa se incluye un acuerdo de renovación con Delta Health Systems para el programa de Servicios de Telehealth, vigente desde el 1 de abril del 2019 hasta el 30 de junio del 2022. El programa de Servicios de Telehealth brinda a los miembros del plan de salud del distrito acceso a consultas el mismo día con médicos autorizados las 24 horas del día 365 días al año. Este mismo día, el acceso se facilita a través del uso de la conferencia telefónica o de video, cuando esté disponible. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: el costo de $ 270,000 está disponible en el Fondo de Servicio Interno de Salud del distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

1. **APROBAR el Acuerdo de Renovación con la Compañía de Seguros de Vida Standard**

En los cartapacios de la Mesa se incluye un acuerdo de renovación con la Compañía de Seguros de Vida Estándar, que entrará en vigencia el 1 de abril del 2019 al 31 de marzo del 2021 para la cobertura de seguro de vida provista por el distrito en nombre de sus empleados activos. Este beneficio básico del plan de seguro de vida se proporciona a los empleados activos sin costo alguno. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes están disponibles en el Fondo de Servicio Interno de Salud del Distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

1. **APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 19-20 Secciones A y B, Mejoras en el Salón de Usos Múltiples HVAC para las Escuelas Primarias Roeding, Viking y Vinland y la Escuela Secundaria Cooper**

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre las Secciones A y B de la Licitación 19-20, para proporcionar aire acondicionado a los salones de usos múltiples (cafeterías) en las Escuelas Primarias Roeding, Viking y Vinland y la Escuela Secundaria Cooper. El proyecto reemplazará los sistemas de calefacción y evaporación por calefacción y aire acondicionado refrigerado para proporcionar un ambiente más cómodo y aumentar la eficiencia energética. La Mesa dio prioridad a 22 proyectos de aire acondicionado de cafetería para la inversión de la Medida X, con la implementación de los proyectos en fase basada en la evaluación de la condición y la edad del equipo. Todos los proyectos están programados para completarse a finales del 2020.

El personal recomienda otorgarlo a la respuesta más baja responsable de la oferta:

Sección A – Davis Moreno Construction, Inc. (Fresno, California) $890,859

Sección B – Strategic Mechanical, Inc. (Fresno, California) $797,000

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: $ 1,687,859 está disponible en el Fondo de la Medida X. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

1. **APROBAR la Enmienda al Contrato de Servicios de Contratistas Independientes con WestEd**

En los cartapacios de la Mesa se incluye el Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente modificado con WestEd. El acuerdo existente para los servicios de WestEd para respaldar la preparación de la planificación y la co-facilitación de las reuniones del Grupo de Trabajo de Aceleración Académica Afroamericano cubrió los servicios hasta diciembre del 2018. La enmienda propuesta brindará servicios de asistencia técnica continua hasta junio del 2019. El acuerdo enmendado cubrirá el apoyo técnico y servicios desde el 25 de marzo del 2019 hasta el 30 de junio del 2019 e incluirán los siguientes elementos:

* Aclarar la teoría de la acción y construir un modelo lógico para la Iniciativa A4
* Desarrollar un plan de implementación para las recomendaciones del grupo de trabajo aprobadas por la Mesa
* Diseñar una estructura para facilitar la responsabilidad compartida y la responsabilidad en todo el distrito y con la comunidad para la implementación de las recomendaciones del grupo de trabajo

Alcance del trabajo/Entregables: a través de una combinación de sesiones de trabajo en persona y virtuales, WestEd proporcionará consultas de contenido y facilitar para lograr los objetivos establecidos. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de $ 65,000 están disponibles en el presupuesto de la Oficina de Aceleración Académica Afroamericana. El acuerdo total enmendado de WestEd para la Oficina de Aceleración Afroamericana será de $ 165,000, lo que elevará el monto total del acuerdo con WestEd a $ 473,500 (Desarrollo docente: $ 150,000, Servicios para Estudiantes de inglés: $ 80,000 y Aprendizaje Temprano: $ 78,500). Persona de contacto: Wendy McCulley, teléfono 457-3749.

1. **APROBAR el Acuerdo de Servicios de Contratistas Independientes con Springboard Collaborative**

En los cartapacios de la Mesa se incluye el Contrato de Servicios de Contratistas Independientes con Springboard Collaborative. Se solicita la aprobación de los servicios de acuerdo con Springboard Collaborative para proporcionar un programa de intervención de lectura de verano de 5 semanas. El programa de verano Springboard Collaborative es un programa intensivo de lectoescritura que combina instrucción de lectura diaria para estudiantes de Pre-K a 4to grado; talleres semanales de capacitación para padres para apoyarlos en la enseñanza de la lectura en casa; un riguroso ciclo de capacitación para profesores; y proporciona una estructura de incentivos para los estudiantes. El convenio abarcará a 420 alumnos de primaria. Springboard Collaborative no está afiliada con Collegeboard Springboard. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: $ 262,500. Se dispone de fondos suficientes en el presupuesto de la Oficina de Aceleración Académica Afroamericana. Persona de contacto: Wendy McCulley, teléfono 457-3749.

1. **NEGAR Reclamo # GL18-0912-1585**

En los cartapacios de la Mesa se incluye un Reclamo por daños a Miguel Ángel González, caso # GL18-0912-1585. El Superintendente recomienda que el reclamo y que el asunto se remita al Director Ejecutivo de Beneficios y Manejo de Riesgos del distrito para su posterior manejo. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

1. **NEGAR Reclamo # GL18-0912-2528**

En las carpetas de la Junta se incluye una reclamación por daños presentada por Verenice Rivera Martínez, caso # GL18-0912-2528. El Superintendente recomienda que el reclamo sea negado y que el asunto se remita al Director Ejecutivo de Beneficios y Manejo de Riesgos del distrito para su posterior manejo. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

1. **RATIFICAR Órdenes de Cambio para los Proyectos Enlistados a Continuación**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre las órdenes de cambio para los siguientes proyectos:

**Licitación 18-09, Construcción de Nuevos Edificios Salones de Clase y Modernización del Edificio de Administración para la Escuela Primaria Slater**

Cambio de Orden(s) presentado para su ratificación: $ 148,683

**Licitación 18-10, Construcción del Edificio 100 para la Escuela Primaria Figarden**

Cambio de Orden(s) presentado para su ratificación: $ 74,371

**Licitación 18-22, Modernización de la Escuela Preparatoria Rata**

Cambio de Orden(s) presentado para su ratificación: $189,473

**Licitación 18-25, Construcción de un Nuevo Complejo Acuático en la Escuela Preparatoria Roosevelt**

Cambio de Orden(s) presentado para su ratificación: $ 37,762

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: $ 223,054 para la Licitación 18-09 y la Licitación 18-10 están disponibles en el Fondo de la Medida Q; $ 189,473 para la Licitación 18-22 está disponible en el Fondo de la Medida X; y $ 37,762 para la Licitación 18-25 está disponible en el Fondo de la Medida X (el proyecto cuenta con un respaldo sustancial del Fondo General, y la Medida X es la fuente de los costos adicionales del proyecto). Persona de contacto Karin Temple, teléfono 457-3134.

1. **RATIFICAR la Solicitud de Subvención al Departamento de Educación de California para el Programa de Subvenciones de Incentivo para la Educación Técnica Profesional**

Se solicita la ratificación para una solicitud de subvención presentada al Departamento de Educación de California para el programa de Subvenciones de Incentivo a la Educación Técnica Profesional (CTEIG). El propósito de este programa es fomentar y mantener la entrega de programas de educación técnica profesional. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de CTEIG se igualarán con $ 2.00 por cada $ 1.00 recibidos de este programa a través de fondos del Distrito Escolar Unificado de Fresno, incluidos los fondos formales de control local, las Academias de la Asociación de California o los fondos federales de Perkins. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

1. **RATIFICAR la Presentación de un Aviso de Finalización**

En los cartapacios de la Mesa se incluye un Aviso de finalización para el siguiente proyecto, que se ha completado de acuerdo con los planos y especificaciones.

Licitación 19-11 Sección B, Instalación de la iluminación del estacionamiento en varias escuelas primarias

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y las estatuas de California. Persona de contacto: Templo de Karin, teléfono 457-3134.

1. **RATIFICAR Acuerdo con Price Paige & Company**

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra un acuerdo de contratista independiente con Price Paige & Company para una revisión de auditoría interna del Programa de Frutas y Vegetales Frescos (FFVP). El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de $ 120,000 están disponibles en el Fondo General no restringido. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

1. **RATIFICAR Órdenes de Compra desde el 1 de enero del 2019 hasta el 31 de enero del 2019**

Incluida en los cartapacios de la Mesa y presentada para su ratificación, se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de enero del 2019 hasta el 31 de enero del 2019. Las órdenes de compra por $ 10,000 o más se presentan primero, seguidas de las órdenes de compra por menos de $ 10,000. También se proporciona una lista de las órdenes de compra emitidas para las cuentas de la Asociación Estudiantil (ASB). El personal no identificó ningún conflicto de interés potencial para los miembros de la Mesa relacionados con las órdenes de compra durante enero del 2019. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: El financiamiento está anotado en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Templo de Karin, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA**

**(VOTO PASE DE LISTA)**

**COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre asuntos dentro de la jurisdicción de la materia de la Mesa, pero que **no** figuran en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Si desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto específico que figura en la agenda, debe hacerlo cuando se llame a ese asunto específico.

Si bien todas las limitaciones de tiempo quedan a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentarios públicos según lo designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante este período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Mesa haya tratado todos los puntos restantes en esta agenda. Sin tomar acción y solo según lo permita expresamente el Reglamento de la Mesa 9323, los miembros de la Mesa pueden hacer preguntas, hacer breves anuncios o dar una breve respuesta a las declaraciones presentadas por el público sobre temas planteados en comunicaciones orales no programadas. Los miembros de la Mesa deben ser reconocidos por la Presidenta para poder hablar y, en general, se limitarán a no más de un (1) minuto cada uno para este fin. La Presidenta de la Mesa tendrá la discreción de limitar aún más a los miembros de la Mesa la oportunidad de hablar sobre asuntos planteados en comunicaciones orales no programadas para asegurar la conducta ordenada y eficiente de los asuntos del Distrito.

Los miembros del público con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden enviarlos por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se le presente en este momento. El miembro del personal apropiado proporcionará las respuestas a las preguntas.

**B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN**

**6:30 P.M.**

**B-21, DISCUTIR y APROBAR el Acuerdo de Asociación para Inscripción Doble entre el Centro Estatal del Distrito de Colegios Comunitarios y el Distrito Escolar Unificado de Fresno**

En los cartapacios de la Mesa se incluye un acuerdo de asociación para la inscripción doble entre el Centro Estatal del Distrito de Colegios Comunitarios y el Distrito Escolar Unificado de Fresno para ampliar las oportunidades para los estudiantes y desarrollar vías sin problemas desde la escuela preparatoria hasta el colegio comunitario para la educación técnica profesional o la preparación para la transferencia. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: el Centro Estatal del Distrito de Colegios Comunitarios compensará la cantidad del Distrito Escolar Unificado de Fresno en base a las horas de clase y la cantidad de estudiantes inscritos. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**6:45 P.M.**

**B-22, PRESENTAR y DISCUTIR el Desarrollo del Presupuesto Estratégico 2019/20**

El Presupuesto Propuesto del Gobernador para 2019/20 se publicó el 10 de enero del 2019. La Mesa de Educación discutió la propuesta del Gobernador y los posibles impactos en el Distrito Escolar de Fresno, así como el proceso de desarrollo del presupuesto estratégico, en las siguientes reuniones de la Mesa de Educación:

|  |  |
| --- | --- |
| * Enero 16, 2019 | * Febrero 27, 2019 |
| * Enero 30, 2019 | * Marzo 6, 2019 |
| * Febrero 13, 2019 |  |

El 20 de marzo de 2019, el personal y la Mesa continuarán las discusiones sobre el desarrollo del presupuesto. Impacto fiscal: No disponible en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226

**C. RECIBIR INFORMACIÓN Y REPORTES**

No hay ningún asunto para esta parte de la Agenda**.**

**COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE**

**D. FIN DE LA REUNIÓN**

**PRÓXIMA JUNTA REGULAR  
MIÉRCOLES, 3 de ABRIL del 2019**